



IFAW 指导原则



ifaw



©杰西卡·波克兰 (Jessica Boklan)

内容

3目录
5序言

- 7原则声明
- 8关键原则
- 10 气候变化
- 10 社区参与
- 11 社区动物
- 12 野生动物
- 14 食物及农场动物
- 15 工作动物
- 15 在科学、医学和非医学制剂中使用动物
- 15 外来入侵物种

- 17 关键定义
- 18 动物
- 18 动物福利
- 18 动物福利框架
- 18 旗帜性原则
- 18 生物多样性
- 19 生物可持续性
- 19 气候变化
- 19 社区
- 19 社区动物
- 19 社区参与
- 19 伴侣动物
- 19 保护
- 19 虐待

- 20 筛杀
- 20 驯养动物
- 20 驯养宠物
- 20 驯化
- 20 生态可持续性
- 20 生态系统服务
- 21 安乐术
- 21 外来 (非本地) 动物
- 21 外来宠物/野生动物宠物
- 21 农场动物/家畜
- 21 野生动物
- 21 食用动物
- 21 人道
- 21 受威胁物种
- 21 规模化畜禽养殖场
- 22 非人道
- 22 内在价值
- 22 引进物种
- 22 引进外来物种
- 22 外来入侵动物
- 22 生计
- 22 表演动物
- 22 有害生物
- 22 宠物
- 22 预防性原则
- 23 感知
- 23 自然 (包括动物) 的可持续利用
- 23 驯服
- 23 治疗型动物
- 23 动物训练
- 23 不道德型狩猎
- 23 野生动物
- 23 工作动物

让人与动物 共享 生命之美



前言

为实现IFAW“让人与动物共享生命之美”的愿景，我们在工作中遵循以下关键原则。

制定保护政策应以尊重科学和善待动物为基础，承认动物个体和物种的内在价值，以及动物作为有感知生物的福利需求。

做出保护决策应充分考虑生态和生物的可持续性，以预防原则为指导。

人类有满足依赖人类而生存的那些动物的需求的道德责任。这个责任也包括保护野生动物及其栖息地，使其免遭来自于人类有意或无意造成的伤害。负责任的人类行

为应预防和避免给所有动物带来直接和间接伤害，或者至少，将伤害降至最低。



第一节

原则声明



关键原则

动物福利

动物福利既是一门科学，也是一门哲学。从科学角度，动物福利致力于根据动物所处环境的质量高低和适宜程度，对动物的身心健康做出客观评估。评判我们对待动物的方式及对其造成的影响时，必须考虑为什么某种行为是必要的，以及该行为将会给动物带来怎样的影响。从哲学角度，动物福利则要求利用动物必须有正当理由，且该理由必须权衡对社会的“益处”和动物个体为此付出的“代价”。正如旗帜性原则所概述的那样，不论该行为能带来什么益处，我们对待动物的方式都不应该是毫无节制的。

生物可持续性

为了确保生物可持续性，人类不应过度开发或破坏生物种群，造成种群数量急剧下降到无法自然恢复的程度。

生态可持续性

生态可持续性对于所有地球生物的福祉都至关重要，须被视为动物保护的首要目标。

内在价值

许多动物保护和动物福利组织都认同内在价值这一概念。

- ▶ 动物保护通常关注物种、栖息地和生态系统的内在价值。
- ▶ 动物福利通常关注动物个体的内在价值。

IFAW相信所有生命都具有内在价值。动物个体、种群、物种和它们存续所依赖的生态系统都具有其价值；该价值是其内在价值，与它们是否对人类有用无关。

预防原则

遇到科学上的不确定性以及有争议的信息时，IFAW会采用预防性的方法来制定有关动物保护和动物福利的干预措施。IFAW认为，若一方提出某些可能造成潜在危害的决策，那么无论其决策实施与否，该决策方应负责对潜在的危害举证，并优先提出能够替代潜在危害行为的方案。

科学和伦理构成政策基础

我们通过科学的过程构建知识。并用在伦理框架之下的科学知识指导决策。

感知

动物的生活质量及其遭遇应被纳入道德考量。动物是有感知的生物，因此在制定和实施政策时应综合考虑动物的福利。良好的福利（身心健康）不仅指免受痛苦和折磨；正向的感受与体验同样至关重要，这构成了“有意义的生命”——良好福利的定义标准之一。

可持续利用

IFAW原则上支持可持续利用，只要它真正具有生态和生物可持续性、公正且人道，并符合预防原则。



气候变化

气候变化对动物个体、种群及其栖息地影响深远。考虑到这种威胁的严重性，IFAW认为世界各国都有义务支持并执行《巴黎协定》，减少温室气体排放，以减轻气候变化的影响。

社区参与

人和社区可以发挥自身作用，通过改变生活方式来减少碳足迹，进而帮助缓解动物因气候变化而面临的压力。IFAW通过动员社区参与，来巩固和促进全球人与动物之间的关系。

社区居民、他们饲养的动物、以及社区周边的野生动物，通过共享栖息地、共享资源以及互动变得密不可分。IFAW秉承尊重和包容心态，鼓励各方群策群力，赋能社区，使其抓住机会解决野生动物保护的重点问题的同时，兼顾动物福利。



社区动物

IFAW认可人类因陪伴或生计需求，与其驯养的（社区）动物所构成关系的价值，也认可这些动物在人类社区中发挥的重要作用。社区动物的健康和福利对人类、人类社会、野生动物和环境的健康和福祉至关重要。我们应为社区动物提供所需的资源和照顾，以维护它们的福祉，确保它们不会对人类、野生和驯养动物构成威胁。

驯养动物繁育

若进行驯养动物的繁育则有责任保障亲本动物及其后代的福祉。包括提供即时护理，保障动物个体福利，以及保障物种及谱系层面的遗传资源健康。

社区动物种群控制

大规模消灭诸如猫、狗等社区动物是不可取的，这对种群数量控制和疾病控制并不能奏效。应该在全社区成员对该社区所负责任达成共识的基础上，解决与社区动物的种群数量、行为和疾病传播等相关的问题，以推进对社区动物存续、安全和福祉的管理。研究表明，在控制动物种群数量和防止疾病传播上，绝育及免疫比扑杀更行之有效。

安乐术

当动物个体的生存质量已明显受到（或即将受到）难以磨灭的损害，并无法补救或预防时，安乐术可能符合该动物的最佳利益。

对驯养动物的肢体伤害

除为了保护动物健康或猫狗节育之外，IFAW反对以其他任何理由伤害动物肢体的行为。如不得已而为之，则应确保由专业兽医执刀，并采用对动物最好的操作方案。

驯养动物的训练

IFAW支持正向训练方式，当动物做出我们期待的行为时，对其进行奖励。

▲在菲律宾居民抵御马荣火山（Mayon）爆发时，IFAW帮助他们将约300只水牛和家牛从危险区疏散到临时避难所。



野生动物

筛杀和有害生物防治

以筛杀或有害生物为幌子，残酷地、不人道地对待动物是不可取的。如果因为破坏财物，或构成健康安全风险而将某些动物视为有害，则应首先尝试不需要杀死或囚禁动物的人道解决方式。如果处死动物的方式在科学和道德上皆被视为合理，则这些手段必须遵守本文档规定的安乐术原则。

圈养野生动物

IFAW认为野生动物属于大自然。如果不能保障野生动物的福利，不确保饲养行为具有基于动物保护和/或动物福利的道德依据，则野生动物不应被人为圈养。有些物

种由于其复杂的社会性或对环境的要求无法被人为满足，不应被圈养。将野生动物作为宠物圈养的问题尤为严重，这种行为很大程度上不受监管，因此会导致严重的动物福利问题、野生动物保护问题以及人类健康问题，更有可能助长野生动物的非法交易。

狩猎野生动物

任何形式的狩猎都应是人道的、正当的，不应毫无节制或对动物保护构成威胁。对狩猎野生动物的道德评判须视具体情况而定。

应禁止诸如以食品、皮毛、药品、装饰品或油脂等用途为目的，不道德、不人道的商

业用途的野生动物狩猎。由于缺乏保护或维持种群数量的动力，商业狩猎只能刺激短期经济收益，却会带来种群锐减的风险。

动物不应作为战利品遭到狩猎，即使被猎杀的动物随即会被利用。战利品狩猎会将所获野生动物视为身份地位象征，会特意瞄准具有遗传重要性的明星动物个体，给动物种群繁衍带来负面影响。此外，许多国家并没有规定如何杀死动物，因此没有经验的狩猎者可能会进行多次无效射击或攻击，使动物遭受更大的痛苦。IFAW力推替代性的土地利用范本，并致力于使其可行。尤为重要的是，国际社会需要努力争取到更多种可用于动物保护的资

金，以取代现有依靠战利品狩猎所获的资金流。



狩猎受威胁物种

IFAW提倡保护那些已受威胁的物种。比如琴海豹，这样的物种目前未被归类为“易危”或“濒危”，但其种群数量正遭受人类活动所带来的巨大压力，危机重重。不应猎杀受威胁的物种。

生计狩猎

如果为维持生计而猎杀野生动物在某地被视为合法，则当地管理部门有责任确保狩猎行为在生态可持续的基础上进行，并采取一切预防措施尽量减少动物的疼痛和折磨。与资源分配和管理相关的决策、信息共享以及权责和义务，应在基于共同管理/以社区为基础的管理框架内进行。

困猎

困猎，也称为圈养狩猎，包括将动物置于防止逃脱的封闭场所内进行狩猎；给动物进行麻醉和/或镇静后进行狩猎；以及狩猎驯养后亲近人类的动物。IFAW反对困猎。

商业捕鲸和猎杀海豹

应当禁止商业捕鲸（包括所谓的“科学捕鲸”）和商业猎杀海豹，这种行为本身就是残忍且不必要的，并且可能对这些物种的生存构成严重威胁。

运动及娱乐中的野生动物

不应在竞技运动或娱乐活动中以任何方式利用野生动物，这些方式本身会给动物带来痛苦，是非常残忍的，在训练中也采用非常残酷的、惩罚性的方法。出于娱乐目的将动物圈养是不道德的。

▲一头四岁的雌虎在清晨巡视森林领地，其伴侣正在附近休息。

◀自2011年以来，IFAW一直开展活动阻止在苏格兰鲑鱼养殖场附近猎杀海豹。2020年，IFAW迎来了最新的动物福利法，该立法最终禁止射杀海豹。



食物与农场动物

密集化动物养殖

密集化养殖利用工业化设施，采用高密度圈养系统，此举严重损害动物福利，并会造成环境污染。从绿色和可持续来源购买本地人道饲养的食物，并减少动物制品消费，可以减轻对动物和环境的有害影响。

善待农场动物

若饲养用于食物或其他用途的养殖动物、鱼类并最终屠宰，则应确保动物存活时的生理和情感需求得到满足，生存环境得以管控，以保证动物在其存活时获得积极体验和良好保护，使其免受痛苦折磨。

野生动物养殖

IFAW反对养殖野生动物，因为以盈利为目的打造的环境不可能满足野生动物生理和心理需求。一些养殖野生动物的操作涉及极为严重的动物福利问题，会增加疾病传播和寄生虫感染的风险，以及造成栖息地退化和荒废。IFAW相信，野生动物养殖会刺激市场，并鼓励偷猎和对当地野生动物的非法交易，诱使养殖户从野外捕获更多动物。

野生动物作为食物

为满足人类食用消费而新开发的野生动物市场及其不断增长的贸易，不仅不人道，更无法满足生态可持续性。而且，这种日

益增长的贸易会带来巨大的人畜共患病传播风险，因为在贸易和野生动物看管的全链条中，人与动物将不断接触。尤其是存在不安全、不卫生的操作的情况下，接触传播风险更高。IFAW理解野生动物是许多人重要的蛋白质来源，IFAW认为以食用为目的野生动物狩猎应以人道和生态可持续的方式进行。

在Kitenden走廊的Lekilesi峡谷，安博塞利国家公园（Amboseli National Park）外，一个马赛人正在放牧。因为该走廊的存在，大象可以延续其数千年来穿越坦桑尼亚的迁徙路线；同时，也避免了栖息地碎片化以及与当地社区的潜在冲突。



工作动物

工作用驯养物种

工作动物参与运载货物、农业生产、执法和疗愈等活动。日常照料这些动物时，应满足它们身体、行为和心理健康的全部需求。不得迫使动物过度劳作，让其承受过大压力，也不要让动物在严酷条件下带伤工作，或通过惩罚手段进行训练或劳作。在选择劳作用具时，须保证动物舒适且不会受伤。必须让动物得到充分休息，并有机会放松及行使自然行为。

对用于军事搜救以及用于疗愈的动物，还应确保它们在工作过程中吸收的情绪负担能够得以纾解。

在科学、医学和非医学制剂中使用动物

动物实验

应尽量减少动物在科学研究中的使用，并根据“3R”原则寻找替代方式。“3R”原则包括：优化(Refinement)-尽量优化程序以减少痛苦、减少(Reduction)-减少实验动物数量、替代(Replacement)-在可能的情况下采用非动物替代品。

医学和非医学制剂中使用的野生动物

野生动物及其器官和衍生制品不应用于药物和非药物制剂，因为事实证明这种贸易不人道且不可持续。可使用非濒危草药以及人工合成物作为可持续的替代品。

外来入侵物种

防治外来入侵物种

外来物种的存在不一定有害。但某些情况下，生态条件可能太过于利于它们的生存，以至于它们成为了入侵物种并威胁到本地生物多样性和相关的生态系统。IFAW更推崇以预防为先、人道且具生态可持续性的政策。

▲贝宁嗅探犬可协助IFAW发现象牙、穿山甲等动物制品，打击非法野生动物贸易。



第二节

核心定义



动物

动物界中任何具有感官和神经系统，能够对刺激做出反应并与周围环境相互作用的物种。就本术语表而言，“动物”一词指的是那些被认为有感知的物种。但本着“预防原则”的精神，在某些情况下，即使缺乏广泛认知或科学数据，我们也会秉持善意，扩大可能有感知物种的范畴。

动物福利

包括动物的身体、行为和精神的健康；评估动物福利也应评估动物的生理、心理和行为。

动物福利框架

许多现存的动物福利框架共同建立了基准，形成了对动物福利理解的国际共识。这其中包含历史最悠久和最著名的“五项自由”；弗雷泽 (David Fraser) 的“三个方面” (自然生活、情感和身体健康)；“生活质量框架”；以及莫顿 (David B. Morton) 的“五个领域”框架。以上每种框架都可在实际中应用，选用哪种视情况而定。实际应用以上框架来提升动物福利的同时，确保应用以上框架遵守本组织的关键原则也同样重要。正如旗帜性原则所概述的那样，不论该行为能带来什么益处，我们对待动物的方式都不应该是毫无节制的。

旗帜性原则

原则如下：(i) 在任何情况下都不得以某种不可接受的程度或方式的伤害动物；(ii) 即使是不被绝对禁止的损伤动物的行为，也需保证该行为的正当性，且实施该行为的好处必须大于对动物的伤害；(iii) 即便是符合本原则第二条的伤害动物的行为，也竭尽所能将对动物造成的伤害降到最低。

生物多样性

各种来源，包括陆地、海洋和其他水生生态系统以及它们所属的生态复合体，的生物之间的差异性;这包括物种内部、物种之间和生态系统的多样性。



生物可持续性

指生态系统保证维持其所需的各项过程及功能的能力。这些过程及功能包括繁殖、多样性、种群、生产力和灾难后的恢复力等。

气候变化

气候变化是指长期的（通常为数十年或更长时间内）包括温度、湿度、气流、降水量和降水类型等的天气模式状态的持续变化，。气候变化可能归因于自然的内部和外部过程，例如太阳周期的变化、火山喷发，以及人类活动造成的长期的大气成分或土地利用方式的变化。《联合国气候变化框架公约》(UNFCCC)对直接或间接改变大气成分的人类活动（例如，导致全球变暖的化石燃料排放量增加）造成的气候变化,与在观测时间段内自然原因引起的气候变化进行了区分。

社区

指一群生活在同一地方或具有共同特征或兴趣（例如，职业、价值观、社会经济因素）的人。

社区动物

社区动物是指与社区或社区成员有相互依存关系的驯养物种。例如狗、猫、鸡、羊和农户少量蓄养的牛。大批饲养的牛群通常不符合该定义。

社区参与

社区参与指为了实现动物、人类和栖息环境最佳利益的共同愿景，IFAW与最接近动物及其栖息地的人员建立联系，达成伙伴关系的过程。

伴侣动物

伴侣动物是已习惯与人类相处的驯养宠物，它们能够与人类建立紧密的联系，因此通常不会被关在笼子里，或被严密囚禁（例如，猫、狗、马）

保护

保护生态系统、野生动物栖息地及物种，使其免受破坏或不可逆转损失。

虐待

指对动物个体身体或精神造成伤害的行为，无论伤害是否为有意之。

▲ 社区成员在Bangalow Koalas植树活动期间栽种树苗。随着这些树苗的生长和廊道的连接，曾经破碎的栖息地有朝一日将会成为能使考拉种群健康延续的栖息地。

◀ZEN项目——一项具有里程碑意义的公私合作项目。在津巴布韦林业委员会的支持下，项目获得了班达马西耶森林保护区 (Panda Masuie Forest Reserve) 内曾作狩猎场用的大片区域。



筛杀

筛杀指以致命或非致命的方式去除动物以控制或缩小种群规模的行为。

驯养动物

为获得人类的需要的特性（例如更易控制，或对食物、纤维、外观及工作的需求），经过数代人为选择性繁育而改变了基因的动物

驯养宠物

驯养宠物指为了满足人们在陪伴、地位、情感、或身体协助等方面的需求而被豢养在人类住宅内或附近的动物。

驯化

人类通过选择性繁育，在遗传和表型上改变某个动物物种，以达到特定目的的过程。

生态可持续性

生态系统在未来维持生态进程、生态功能、生物多样性和生产力的能力，通常使用总体生物多样性指标或对某些指示性物种的“承载能力”来衡量。

生态系统服务

生态系统对人类福祉做出的直接和间接的贡献。



©Rudi van Aarde教授

安乐术

杀死动物以防或终止该动物无法承受的疼痛及折磨的行为。实施安乐术应以人道的方式使动物快速死亡，最大限度地减少死亡过程中或在术式操作、控制等相关情况下，所产生的恐惧、悲伤、痛苦、折磨和不适。 实施安乐术应使动物迅速丧失意识，然后立即死亡，且是不可逆转的。

外来（非本地）动物

在其目前生活或被饲养的地理区域不属于原生物种的动物

外来宠物/野生动物宠物

指出于陪伴、装饰、地位和情感及/或身体协助等目的而被人为圈养的、不属于被驯化物种的动物。

农场动物

包括为生产食物、皮革或纤维而繁育的动物；为获取食物、奶、皮革而饲养的有蹄类哺乳动物；家禽类；鱼；以及为获取皮毛、皮革、羽毛、其他身体部位及衍生制品而养殖的动物。

野化家畜

生活在野生状态下的驯化动物，它们缺乏与人类的社会化接触且畏惧人类。这种情况往往是不可逆的。

食用动物

食用动物指人类为获取食物而饲养、繁育或狩猎的动物。

人道

人道指对人和动物具有或表现出同情心和仁慈。

受威胁物种

有灭绝或消亡的威胁的物种;针对受威胁物种，有各种基于关键标准的国际、国家和区域分类方案，旨在识别脆弱的生物种群，制定恢复计划，防止种群数量的进一步下降，促进其恢复。

密集化畜禽养殖场

利用大规模工业化的圈养设施来实现高密度的畜禽饲养、繁殖和运输。 这是种不考虑动物生活质量，以牺牲基本动物福利为代价的，实现动物最快成长和数量最大增幅的管理方式。 工业化畜禽养殖依赖工业化的单一作物生产，并会大量使用杀虫剂和药物。

◀FAW小组在Sagamok原住民社区检查流浪狗和先前交付的大舍。



©尼克·霍金斯 (NickH)

非人道

缺乏对痛苦的同情；虐待。

内在价值

内在价值指某物或某人的固有价值，与其他任何人事物的价值（或有用性）无关。

引进物种

由于人类干预而将物种带离其自然分布范围。

引进的外来物种

外来物种是指被引入至其自然分布范围以外的动物、植物、真菌或微生物的物种、亚种或其他下级分类单元的任何活体样本；包括其任何组成部分、配子、种子、卵或繁殖体，以及可能存活并随后繁殖的任何杂交种、变种或品种。

外来入侵动物

外来入侵动物指扩大或转移其原生分布范围、逃逸或被引入另一生态系统，并且会取代、超越、伤害现有的本土种群的非本土动物。

生计

生计包括生存所需的能力、资产（包括物质和社会资源）和活动。在不破坏自然资源基础的情况下，如果某种生计方式能够应对压力和冲击，并从中恢复过来，且能维持或增强其现在和将来所需的能力和资产，那么这个生计就是可持续的。

表演动物

经人为训练完成表演任务的动物，主要是供人类娱乐的商业目的，包括直接的（例如，马戏团表演、水族馆表演）或通过相关机构（例如，广告）而进行的表演。

有害生物

指对人类而言具有破坏性或有害性的生物。

宠物

宠物通常指家养的、为人们提供情感支持的动物。对于被圈养在室内的动物，需要特别注意它们的生理、心理和行为需求。

预防性原则

是一种科学的原则，要求在面临科学上的不确定性或缺乏数据时，采取谨慎或保守的行动来减少或减轻对人类、动物或者环境健康的威胁，同时等待进一步的科学调查。



©IFAW / 斯科特·昂热 (Scott Anger)

感知

个体感觉、感知或体验情绪、积极或消极状态、或意识感受的能力。积极的情感，如活力、友谊、满足、快乐、好奇、探索、觅食和玩耍，是良好的动物福利的组成部分。

自然（包括动物）的可持续利用

以真正生态和生物学上可持续、公平和人道的方式，并遵守预防原则的，以任何目的对自然进行利用，包括对动物和野生动物栖息地的利用要。

驯服

使野生动物或野化家畜的行为调整到习惯于被人类操作或处理的过程。这与驯化不同，驯化需要人类使一个物种的遗传特征产生，以获得人类所需的表型。

疗愈动物

指用于人们的医疗、心理或身体协助的驯养动物。

动物训练

动物训练指教授动物执行人类所需行为的过程。

不道德型狩猎

一种在理性基础上不能被证明是正当的，或损害动物的福利、有违动物保护的狩猎形式或方法。

野生动物

野生动物是指属于未被驯化物种的动物个体，仍保留其野生特征和对自然生活的需求。

工作动物

工作动物指经过训练，可协助人类完成一些任务的驯养动物。

▲在墨西哥普拉亚德尔卡曼市，IFAW与当地合作伙伴Coco's Animal Welfare致力于保护猫和狗，现已能拯救、安置、绝育和帮助超过3万只动物。

◀加拿大新不伦瑞克省芬迪湾的北大西洋露脊鲸尾。



国际爱护动物基金会

2020指导原则

国际总部
美国
华盛顿特区
西北16街1400号
邮编 20036

+1 (202) 536-1900
info@ifaw.org

国际运营中心
美国
雅茅斯港, 马萨诸塞州
夏季街290号
邮编 02675

+1 (508) 744-2000
info@ifaw.org

澳大利亚
比利时
加拿大
中国
阿拉伯联合酋长国
法国
德国
肯尼亚
马拉维
墨西哥
摩洛哥
荷兰
南非
英国
美国
赞比亚



国际爱护动物基金会